medela
THE SCIENCE OF CARE™

Motion InBra™

Nositelná odsávačka mateřského mléka

Elektrická odsávačka mateřského mléka
Návod k použití

ČESKY

6.10.8801-26-095

Turning Science into Care™

Digitální návod k použití je k dispozici na www.medela.com

1. Důležité bezpečnostní informace

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě prostudujte přiložený návod. Uchovejte tento návod pro budoucí použití.

Výstrahy označují všechny pokyny důležité z důvodu bezpečnosti. Nedodržení těchto pokynů může vést k poranění nebo k poškození výrobku. Následující symboly a signální slova označují význam varování:

⚠ VAROVÁNÍ	Může způsobit vážné zranění nebo smrt.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Může způsobit menší poranění.
OZNÁMENÍ	Může vést ke hmotným škodám (nesouvisejícím s újmou na zdraví).
Informace	Užitečné nebo důležité informace nesouvisející s bezpečností.

⚠ VAROVÁNÍ

Předcházení požáru, poranění elektrickým proudem nebo závažným popáleninám:
- Elektrická zařízení vždy ihned po nabíjení odpojte ze zásuvky.
- Odsávačku mateřského mléka nikdy nečistěte během nabíjení.
- Neumisťujte odsávačku mateřského mléka na místa, kde by mohla spadnout nebo být vtažena do vody.
- Nepoužívejte při koupání, sprchování, řízení nebo plavání.
- Nesahejte na elektrický výrobek, který spadl do vody, a okamžitě odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Používejte pouze externí zdroj s následujícími specifikacemi: DC 5 V, 1 A Zařízení smí být napájeno pouze nízkým napětím odpovídajícím označení na spotřebiči.
- Nevystavujte zařízení nebo baterii nadměrným teplotám.
- Dbejte na nebezpečí zkratu konektoru USB-C na odsávačce nebo na baterii způsobené kovovými předměty nebo kapalinami.

Chcete-li předejít zdravotním rizikům a snížit riziko poranění:
- Odsávačku mateřského mléka používejte pouze k určenému účelu popsanému v tomto návodu k použití.
- Tento výrobek je určen pouze pro jednoho uživatele. Odsávačky mateřského mléka, které jsou určeny pro jednu uživatelku, by se nikdy neměly půjčovat nebo sdílet. Používání více osobami může způsobit ohrožení zdraví a zároveň zaniká záruka na výrobek.
- Odsávání může vyvolat porod. Nezačínejte s odsáváním před porodem. Pokud otěhotníte během kojení nebo odsávání mateřského mléka, poraďte se před dalším kojením či odsáváním s kvalifikovaným zdravotnickým pracovníkem.
- Pokud máte aktivní implantované zařízení, které by mohlo být ovlivněno magnetickým polem (např. kardiostimulátor nebo implantabilní kardioverter-defibrilátor), poraďte se před použitím s licencovaným zdravotnickým pracovníkem.
- Při použití odsávačky mateřského mléka nebo jejího příslušenství v přítomnosti dětí je nutný přísný dohled.
- Při používání elektrických výrobků, zejména v přítomnosti dětí, musí být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření.
- Tato odsávačka mateřského mléka není určena pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby mohou odsávačku mateřského mléka používat pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo po řádném poučení o používání zařízení.
- Před prvním použitím a po každém použití vyčistěte všechny části, které přicházejí do styku s prsy a mateřským mlékem. Pokyny k čištění naleznete v **kapitole 8**.
- Pro matky infikované hepatitidou B, C nebo virem HIV: odsávání mateřského mléka nesnižuje ani neeliminuje riziko přenosu viru na dítě prostřednictvím mateřského mléka.
- Nikdy nepoužívejte elektrické zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, zařízení poškozené, nefunkční, pokud spadne na zem nebo do vody. Pokud zjistíte poškození, okamžitě přerušte používání a volejte zákaznický servis Medela.
- Nikdy nenechávejte odsávačku mateřského mléka zapojenou do elektrické zásuvky bez dozoru.
- Odsávačku mateřského mléka nepoužívejte při řízení motorového vozidla.
- Odsávačku mateřského mléka nepoužívejte během spánku nebo v případě nadměrné únavy.
- Nepoužívejte tam, kde se používají aerosolové spreje nebo kde se podává kyslík.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů, v prostředí magnetické rezonance, v hyperbarické komoře nebo v blízkosti krbu či sálavého topení.
- Uživatelům není dovoleno výrobek opravovat. Pokud tak učiníte, vaše záruka pozbude platnosti. Opravy zasílejte výrobci nebo určenému franšízovému distributorovi.
- Před sejmutím odsávačky mateřského mléka z prsu odsávačku vždy vypněte nebo pozastavte, aby se uvolnil podtlak.
- Vysoká teplota aplikované části může dosáhnout maximálně 43,9 °C, nadměrná teplota může způsobit popáleniny kůže. Pokud máte pocit přehřátí, vypněte zařízení. Aby nedošlo k popálení při nízké teplotě, nesmí maximální nepřetržité použití pokaždé překročit 30 minut, interval mezi dvěma použitími musí být alespoň 5 minut, aby zařízení vychladlo.
- Odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ je elektrická odsávačka mateřského mléka pro osobní použití s technologií 2-Phase Expression™ (2-fázové odsávání). Provozní doba odsávačky mateřského mléka Motion InBra™ je 250 hodin. Předpokládaná životnost omyvatelných částí (nádoba na mléko, prsní nástavec, vložka a membrána) je tři měsíce.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Předcházení požáru nebo popálení:
- S odsávačkou mateřského mléka používejte pouze díly doporučené společností Medela, včetně napájecího kabelu USB.

Chcete-li předejít zdravotním rizikům a snížit riziko poranění:
- Nikdy nepoužívejte odsávačku mateřského mléka
  - pokud nefunguje správně;
  - pokud byla upuštěna, poškozena nebo pokud se na jejích částech objevila plíseň;
  - pokud byla upuštěna do vody nebo jiných kapalin nebo jim byla vystavena.
- Odsávačku nepoužívejte při náhlých změnách tlaku, například při vzletu a přistání letadel. Ve velkých nadmořských výškách, včetně přetlakových kabin letadel, může být výkon odsávačky ovlivněn.
- Pokud se vám nedaří mléko odsávat, nepokračujte v odsávání déle než pět minut. Zkuste provést odsávání v jinou denní dobu.
- Pokud během odsávání pociťujete bolest, přerušte prstem těsnění mezi prsem a prsním nástavcem a odsávačku mateřského mléka z prsu sejměte.
- Pokud nepříjemné pocity přetrvávají nebo pokud je tvorba mléka zanedbatelná, přestaňte odsávačku mateřského mléka používat. Obraťte se na kvalifikovaného odborného pracovníka nebo odborníka na kojení.
- Pokud se kryt napájecího adaptéru nebo kabeláž uvolní, oddělí nebo roztřepí, okamžitě přestaňte napájecí adaptér používat a kontaktujte výrobce zařízení. Pokud zaznamenáte kouř z odsávací jednotky nebo napájecího adaptéru nebo pokud dojde k hoření, okamžitě přestaňte zařízení používat. Pokud navíc během odsávání pocítíte z nositelné odsávačky mateřského mléka nadměrné teplo, okamžitě přestaňte odsávat a odsávačku sejměte.

OZNÁMENÍ
- Odsávačka mateřského mléka a její příslušenství nejsou tepelně odolné. Udržujte mimo dosah horkých povrchů nebo otevřeného ohně.

Informace

Pamatujte, že výkon odsávačky mateřského mléka Motion InBra™ může být ovlivněn vnějším prostředím, a to vzhledem k nejistotě a nestabilitě cestovního prostředí. Vyhněte se přímému slunečnímu záření na hlavní jednotku.

Poznámka: Provedení produktu se nemusí shodovat s obrázkem.

2. Určený účel

Nositelná odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ je elektrická nositelná odsávačka mateřského mléka pro osobní použití, která je určena pro kojící ženy k odsávání a uchovávání mateřského mléka. Osobní elektrická odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ je určena pro jednu uživatelku. Odsávačka mateřského mléka je určena k použití v domácím prostředí.

3. Popis výrobku

Motion InBra™ obsahuje technologii 2-Phase Expression™ (2-fázové odsávání), fázi stimulace a fázi odsávání. Stimulační fáze začíná rychlým a krátkým sáním, aby mléko začalo téct. Ve fázi odsávání pokračuje pomalým a hlubším sáním pro odsávání mléka. Aby se zabránilo vtékání mléka do vakuového systému, obsahuje odsávací souprava silikonovou membránu, která fyzicky odděluje mléko od vakuového systému.

Nositelná odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ obsahuje:

Informace o objednávání příslušenství naleznete v **kapitole 7**.

4. Začínáme s odsáváním

Před prvním použitím je důležité provést následující úkony, abyste zajistili optimální výkon nositelné odsávačky mateřského mléka a bezpečnost pro vás i vaše dítě:

– Nabíjení nositelné odsávačky mateřského mléka – **kapitola 5**.
– Rozložení nositelné odsávačky mateřského mléka – **kapitola 6**.
– Volba správné velikosti prsního nástavce a vložení – **kapitola 7**.
– Čištění motorové jednotky otřením – **kapitola 8**.
– Umytí a vyvaření dílů (kromě motorové jednotky) – **kapitola 8**.
– Sestavení nositelné odsávačky mateřského mléka – **kapitola 9**.

5. Nabíjení odsávačky mateřského mléka

⚠ VAROVÁNÍ
- Odsávačku mateřského mléka nelze během nabíjení používat.
- Nabíjecí kabel je určen pouze k propojení mezi napájecím adaptérem a jednotkou Motion InBra™ za účelem nabíjení, nepřipojujte jej k jiným zařízením, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Odsávačku mateřského mléka nikdy nenabíjejte s poškozeným napájecím kabelem USB.
- Pokud si všimnete, že z odsávačky nebo napájecího adaptéru vychází kouř nebo že hoří, okamžitě přestaňte zařízení používat.
- Odsávačku mateřského mléka nelze zapnout ani ovládat, když je připojena k nabíječce.

⚠ UPOZORNĚNÍ
- Používejte pouze externí zdroj s následujícími specifikacemi: DC 5 V, 1 A Zařízení smí být napájeno pouze nízkým napětím odpovídajícím označení na spotřebiči.

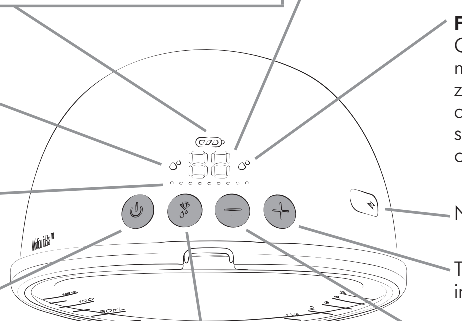
OZNÁMENÍ
- Nenabíjejte odsávačku mateřského mléka s mlékem v nádobě.
- Pokud je po úplném nabití baterie její provozní doba kratší než dříve, sami ji nevyměňujte. Kontaktujte zákaznický servis Medela. Samotná demontáž a výměna baterie může způsobit poškození motorové jednotky.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, baterie se pomalu vybíjí. Aby nedošlo k poškození baterie, nabíjejte zařízení každé tři měsíce. Technické údaje najdete v **kapitole 18**.
- Abyste zabránili nadměrnému zahřátí baterie, nabíjejte spotřebič pouze při okolní teplotě 5 °C až 40 °C.
- Nerozebírejte, nevystavujte nárazům, nezmačkávejte ani nevhazujte do ohně. Některé součásti lithiových baterií jsou hořlavé a škodlivé, což může způsobit zranění, požár, praskliny nebo výbuch.
- Pokud se objeví velké vyboulení, nepokračujte v používání.
- Nevyměňujte baterii sami, abyste předešli jejímu přehřátí, požáru nebo zranění osob. Baterii ani bateriový blok nevyjímejte, neotevírejte, neřežte ani nepropichujte kovovými předměty.
- Nenabíjejte baterii dlouho. Před likvidací je nutné baterii ze zařízení vyjmout.

Informace
- Nabíjení je možné i při rozložené odsávačce mateřského mléka.

5.1 Tlačítka a stavové kontrolky

Zařízení v nenabitém režimu:
[▮▮▮] Stálá kontrolka signalizuje, že baterie má dostatek energie.
[▮▮] Stálá kontrolka signalizuje, že baterie je středně nabitá.
[▮] Stálá kontrolka signalizuje, že baterie má nízký stav nabití.
[▮] Blikající kontrolka signalizuje, že se baterie brzy vybije.

Zařízení v režimu nabíjení:
[▮▮▮] [▮▮] [▮] Blikání všech indikátorů baterie znamená, že se baterie nabíjí.
[▮▮▮] Trvale svítící kontrolky signalizují, že je baterie plně nabitá.



5.2 Nabíjení baterie

Před prvním použitím výrobek nabijte. Nositelná odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ používá interní dobíjecí lithiovou baterii. Náš výrobek je dodáván s nabíjecím kabelem (kabel USB-A na USB-C). Ujistěte se, že jste si koupili správný napájecí adaptér pro kabel USB C. Vstupní napájení napájecího adaptéru je AC 100–240 V 50/60 Hz a výstupní napájení je DC 5 V, 1 A.

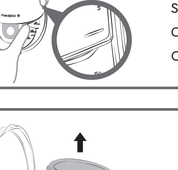
Když bliká první indikátor baterie, znamená to, že je baterie vybitá. Zbývá vám přibližně 30 minut používání. Odsávačku mateřského mléka nabíjejte včas.

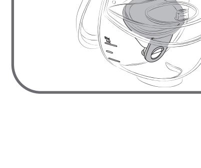
Plně nabitá nositelná odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ umožňuje 10 odsávacích cyklů (přibližně 150 minut) po dobu 15 minut na jedno odsávání a na jeden prs.

Baterii nabíjejte, jak je popsáno níže:
1. Zasuňte USB konec nabíjecího kabelu do USB rozhraní napájecího adaptéru;
2. Zasuňte zástrčku napájecího adaptéru do síťové zásuvky (AC);
3. Zasuňte konec nabíjecího kabelu typu C do nabíjecího portu.

Plné nabití zařízení trvá přibližně 150 minut. Po dokončení nabíjení odpojte napájecí adaptér ze zásuvky a odpojte kabel nabíječky od napájecího adaptéru.

6. Rozložení odsávačky mateřského mléka

1. 
Motorovou jednotku vyjměte tak, že ji přidržíte na obou stranách a zvednete ji, aby se oddělila od odsávací soupravy.

2. 
Odpojte prsní nástavec od nádoby.

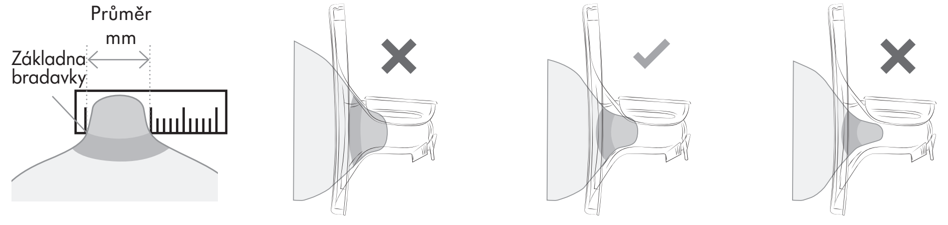
3.
Z prsního nástavce sundejte membránu.

7. Výběr správné velikosti prsního nástavce

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chcete-li předejít zdravotním rizikům a snížit riziko poranění:
- Je důležité určit si optimální velikost prsního nástavce pro maximální pohodlí a účinnost odsávání. Nesprávná velikost prsního nástavce může způsobit poranění bradavky/prsu a snížit tvorbu mléka.

Nositelná elektrická odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ se dodává sestavená s 24mm prsním nástavcem a vložkami o velikostech 15 mm, 18 mm a 21 mm. Další prsní nástavce ve velikostech 18 mm, 21 mm a 27 mm jsou k dispozici k zakoupení.
1. Pomocí pravítka nebo měřicí pásky změřte v milimetrech (mm) průměr vaší bradavky.
2. Podle svých rozměrů si vyberte prsní nástavec, který je o něco větší než vaše bradavka.
3. Vyzkoušejte si velikost prsního nástavce, abyste se ujistili, že je odsávání pohodlné.



V případě, že si nejste správnou velikostí prsního nástavce jistí, navštivte stránku **www.medela.com/fittingguide** nebo se obraťte na laktační poradkyni / odborníka na kojení, kteří vám pomohou zvolit správnou velikost.

	Průměr bradavky (mm)				
	11 mm nebo menší	**12 mm, 13 mm nebo 14 mm**	**15 mm, 16 mm nebo 17 mm**	**18 mm, 19 mm nebo 20 mm**	**21 mm nebo větší**
Součástí balení	**Vložka 15 mm**	**Vložka 18 mm**	**Vložka 21 mm**	**Prsní nástavec 24 mm**	
Příslušenství k zakoupení	**Prsní nástavec 18 mm**		**Prsní nástavec 21 mm**	**Prsní nástavec 24 mm**	**Prsní nástavec 27 mm**

Příslušenství dostupné k zakoupení

V případě potíží s nalezením požadovaného příslušenství kontaktujte zákaznický servis Medela. Kontaktní údaje najdete na adrese **www.medela.com** a vyberte si svou zemi. Pro výměnu ztracených nebo vadných dílů kontaktujte zákaznický servis Medela. Další produkty Medela jsou k dispozici na webu **www.medela.com**.

Číslo výrobku	Produkt
V závislosti na vašem regionu zkontrolujte dostupnost na místních webových stránkách/v místních obchodech. Vložky nejsou k dispozici ke koupi.	Prsní nástavce Motion InBra™ 18 mm* Prsní nástavce Motion InBra™ 21 mm* Prsní nástavce Motion InBra™ 24 mm* Prsní nástavce Motion InBra™ 27 mm*
	Odsávací souprava Motion InBra™
	Membrány Motion InBra™

* Pokud je výsledek odsávání neuspokojivý nebo je odsávání bolestivé, obraťte se na Vaši laktační poradkyni nebo odborníka na kojení. Při použití jiné velikosti prsního nástavce může být odsávání příjemnější a efektivnější.

8. Čištění

⚠ VAROVÁNÍ
- K čištění částí odsávačky mateřského mléka nepoužívejte antibakteriální nebo abrazivní čisticí prostředky, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.

⚠ UPOZORNĚNÍ
- Nikdy nevkládejte motorovou jednotku, nabíjecí kabel ani adaptér do vody nebo myčky nádobí, protože by došlo k jejich trvalému poškození.

Udržování dílů odsávačky v čistotě a hygieně:
- Ihned po použití rozeberte a umyjte všechny díly, které jsou ve styku s mateřským mlékem. Pomůže to odstranit zbytky mateřského mléka a zabránit množení bakterií.
- K omývání a dezinfekci používejte výhradně pitnou nebo balenou vodu.
- Části odsávačky nedávejte za účelem opláchnutí nebo umytí přímo do dřezu. Používejte čisté umyvadlo a měkkou houbičku, které používáte pouze pro předměty určené pro krmení dítěte.
- Před omýváním a dezinfekcí součástí si důkladně umyjte ruce mýdlem.
- Po umytí v myčce zkontrolujte, zda na dílech nezůstaly zbytky. V případě potřeby kroky omývání zopakujte.

OZNÁMENÍ

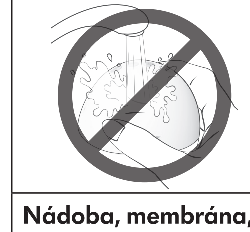
Dávejte pozor, abyste během čištění nepoškodili části odsávačky mateřského mléka:
- Neponořujte motorovou jednotku do vody. Nelijte přímo na motorovou jednotku kapalinu ani ji na ni nestříkejte.
- Destilovaná voda se k převaření dílů doporučuje, pokud chcete předejít hromadění minerálů, které vzniká postupem času a předejít tak zničení dílů odsávačky.
- Pokud po vyvaření dílů zaznamenáte bílé zbytky, je možné, že voda, ve které jste je vyvařili, má vysoký obsah minerálů.

Informace

Pokud používáte myčku, může dojít ke změně zabarvení dílů. Nemá to vliv na funkci jednotlivých dílů.

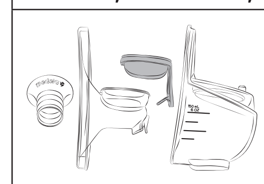
8.1 Přehled čištění

Motorová jednotka



Motorová jednotka **není** vodotěsná. Neponořujte ji do vody.
Před prvním použitím a podle potřeby otřete podle níže uvedených pokynů:
1. Odpojte odsávačku mateřského mléka od elektrické zásuvky a zavřete víčko nabíjecího portu. Před čištěním se ujistěte, že je odsávačka mateřského mléka vypnutá.
2. Otřete čistou utěrkou navlhčenou teplou mýdlovou vodou.
3. Otřete čistou utěrkou navlhčenou studenou vodou.
4. Osušte čistou suchou utěrkou.

Nádoba, membrána, vložka a prsní nástavec



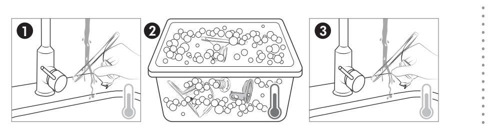
Před prvním použitím a **po každém použití** vždy rozeberte a umyjte všechny díly.
Před prvním použitím a **jednou denně po použití** umyté části dezinfikujte.

Podrobné pokyny k čištění naleznete v **kapitole 8.2**.

8.2 Umývání a dezinfikování

Umývání a dezinfikování jsou dvě různé činnosti. Mytí a dezinfekci je třeba provádět odděleně z důvodu vaší ochrany, ochrany vašeho dítěte a zachování výkonu odsávačky mateřského mléka.

Umývání (před prvním použitím a po každém použití) – k fyzickému očištění dílů od zbytků mléka a dalších možných nečistot.

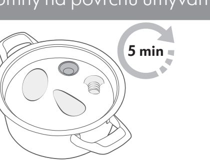


1. **Rozložené díly,** s výjimkou motorové jednotky, opláchněte studenou vodou (cca 20 °C).
2. **Díly** důkladně omyjte velkým množstvím teplé mýdlové vody (cca 30 °C). Použijte jemné mýdlo na nádobí.
3. **Díly oplachujte** studenou vodou po dobu 10–15 sekund (při teplotě asi 20 °C).

NEBO

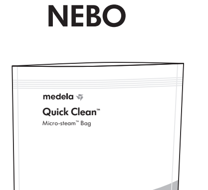
1. **Myjte** v myčce nádobí. Umístěte je do horního koše nebo přihrádky na příbory tak, aby se v dílech nedržela voda. Použijte běžně dostupný mycí prostředek.
2. **Měkkou silikonovou žlutou membránu** po umytí v myčce opláchněte pod tekoucí vodou.

+ Dezinfekce (před prvním použitím a jednou denně po použití) – abyste účinně snížili počet mikrobů, které mohou být přítomny na povrchu umývaných částí.



Omyté části vyvařujte alespoň 5 minut. Ujistěte se, že jsou díly zcela ponořené ve vodě a že nejsou v přímém kontaktu se dnem hrnce.

NEBO



Dezinfikujte v mikrovlnné troubě pomocí sáčků do mikrovlnky* Quick Clean™ podle pokynů na sáčcích.
* Informace o dostupnosti ve vaší zemi naleznete na místních webových stránkách / v místních obchodech.

Sušení – před použitím nebo uskladněním nechte umyté a vydezinfikované díly zcela vyschnout.

Díly nechte uschnout na čisté a suché utěrce nebo papírové utěrce. Je důležité, aby veškerá zbytková vlhkost vyschla.

9. Sestavení odsávačky mateřského mléka

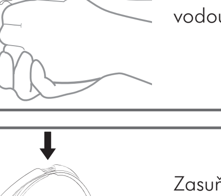
⚠ VAROVÁNÍ
- Buďte opatrní – když jste vyvařením vydezinfikovali části odsávačky mateřského mléka, mohou být velmi horké. Abyste předešli popáleninám, začněte odsávačku mateřského mléka sestavovat až po vychladnutí a vyschnutí vydezinfikovaných částí.
- Nedotýkejte se vnitřku nádoby.

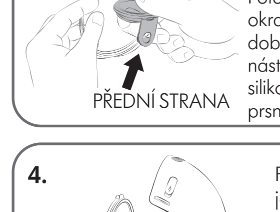
⚠ UPOZORNĚNÍ

Udržování dílů odsávačky v čistotě a hygieně:
- Než se dotknete jakékoli části odsávačky mateřského mléka Motion InBra™ nebo prsů, důkladně si umyjte ruce vodou a mýdlem.
- Osušte si ruce čistým ručníkem nebo jednorázovou papírovou utěrkou.

Chcete-li předejít zdravotním rizikům a snížit riziko poranění:
- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte jednotlivé součásti, zda nejsou prasklé, naštípnuté, natržené, poškozené a zda jsou čisté. V případě poškození nepoužívejte odsávačku mateřského mléka Motion InBra™, dokud nebude vadný díl(y) vyměněn.
- Při sestavování odsávačky používejte pouze čisté a suché díly. Informace o čištění naleznete v **kapitole 8**.
- Doba trvání odsávání: Tento výrobek je napájen dobíjecí lithiovou baterií, která po plném nabití zajistí 10 odsávacích cyklů (přibližně 150 minut) po dobu 15 minut na odsávání. Typické odsávání trvá asi 10–15 minut na jeden prs, ale měli byste odsávat jen tak dlouho, jak je to pro vás pohodlné a produktivní.

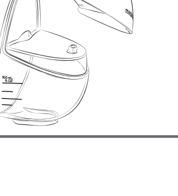
OZNÁMENÍ
- Správné umístění prsního nástavce, membrány, nádoby atd. je nezbytné, aby odsávačka mateřského mléka vytvořila správný podtlak.

1. 
Důkladně si umyjte ruce vodou a mýdlem.

2. 

Nejprve sestavte ventil se žlutou membránou na přední straně prsního nástavce. Poté mírně přitlačte na horní okraj, dokud se membrána dobře nespojí s prsním nástavcem. Připevněte silikonový ventil k základně prsního nástavce.

3.
Zasuňte nalévací otvor nádoby do prsního nástavce a tlačte na něj, dokud neuslyšíte cvaknutí.

4. 
Připojte motorovou jednotku k odsávací soupravě.

Odsávačka mateřského mléka je nyní připravena k použití.

10. Odsávání mateřského mléka

⚠ VAROVÁNÍ

- Před sejmutím odsávačky mateřského mléka z prsu odsávačku vždy vypněte, aby se uvolnil podtlak.
- Pokud se vám nedaří mléko odsávat, nepokračujte v odsávání déle než 5 minut. Zkuste provést odsávání v jinou denní dobu.
- Pokud nepříjemné pocity přetrvávají nebo pokud je tvorba mléka zanedbatelná, přestaňte odsávačku mateřského mléka používat. Obraťte se na kvalifikovaného odborného pracovníka nebo odborníka na kojení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chcete-li předejít zdravotním rizikům a snížit riziko poranění:
- Odsávání mléka by nemělo být nepříjemné. Velmi silný podtlak, nesprávná poloha bradavky nebo nesprávná velikost prsního nástavce mohou způsobit poranění bradavky/prsu a snížit tvorbu mléka. Podle potřeby upravte velikost prsního nástavce (viz **kapitola 7**) a odsávejte.
- Během odsávání sledujte hladinu mléka, aby nedošlo k jeho přeplnění. Před odsáváním se ujistěte, že je odsávačka pevně přitisknutá k prsu bez jakékoli mezery.
- Pokud během odsávání pociťujete bolest, přerušte prstem těsnění mezi prsem a prsním nástavcem a odsávačku mateřského mléka z prsu sejměte.

i Informace

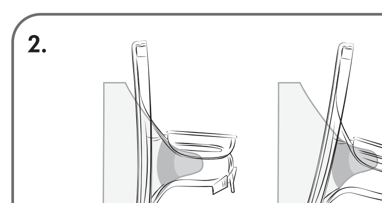
- **Fáze stimulace** je rychlý režim odsávání, který stimuluje tok mléka.
- **Fáze odsávání** je pomalejší režim odsávání pro šetrné a účinné odsátí mléka.
- **Maximálně pohodlná intenzita podtlaku (Maximum Comfort Vacuum, MCV)** je nejvyšší nastavení podtlaku, při kterém je odsávání ještě pohodlné. Toto je u každé matky jiné a vede k co nejefektivnějšímu odsávání mléka.
- Ve fázi odsávání zvyšujte podtlak tlačítkem „+“, dokud nebude odsávání mírně nepříjemné (ne bolestivé). Poté snižte podtlak jedním stisknutím tlačítka „-“. To je vaše úroveň MCV.
- Po prvním stisknutí tlačítka On/Off/Pause se odsávačka mateřského mléka automaticky spustí ve fázi stimulace na úrovni 1 po dobu 1 minuty. Poté přejde do fáze odsávání na úrovni 2 a pokračuje v provozu po dobu 29 minut, než se automaticky vypne. Pokud jsou během této doby provedeny jakékoli operace, použijí se příslušná nastavení. Pokaždé, když odsávačka mateřského mléka přejde do fáze stimulace, automaticky se po 1 minutě přepne do fáze odsávání.

10.1 Ovládání odsávačky mateřského mléka

1.

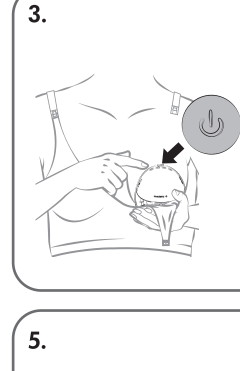
Odsávačku mateřského mléka Motion InBra™ můžete nosit s běžnou kojicí podprsenkou. Ujistěte se, že podprsenka, kterou nosíte, bezpečně podpírá odsávačku mateřského mléka na místě a zároveň nedochází k nadměrnému stlačení prsů. Pokud pociťujete nepohodlí, zkuste povolit ramínka podprsenky nebo přejít na pružnější podprsenku.

2.



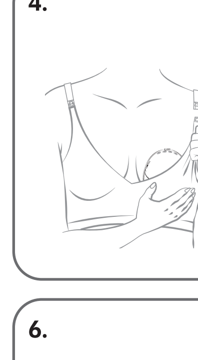
Přiložte odsávačku k prsu.
Ujistěte se, že je bradavka umístěná v tunelu prsního nástavce.

3.



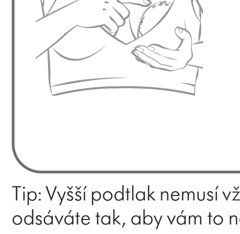
Přiložte odsávačku pevně k prsu a stiskněte a podržte tlačítko On/Off/Pause. Při prvním použití odsávačky mateřského mléka se spustí fáze stimulace. Výchozí úroveň podtlaku je úroveň 1 (zobrazená na displeji úrovně podtlaku).

4.



Zajistěte odsávačku na místě zaháknutím klopy kojicí podprsenky přes odsávačku nebo nastavením ramínka podprsenky.

5.



Vyberte fázi: Stimulace nebo odsávání.

Při prvním použití se odsávačka automaticky nastaví na úroveň podtlaku 1 ve stimulační fázi.

Funkce paměti: Odsávačka si zapamatuje předchozí úroveň podtlaku a při příštím použití s ní začne v daném režimu. Chcete-li přepínat mezi 2 fázemi, stiskněte a uvolněte spouštěcí tlačítko.

6.

Tlačítkem „+“ a tlačítkem „-“ nastavte podtlak na maximální komfortní úroveň podtlaku. Ve **fázi stimulace** je k dispozici 9 úrovní. Ve **fázi odsávání** je k dispozici 9 úrovní. Po 20 sekundách nečinnosti se LED displej vypne. Stisknutím tlačítka jej opět zapnete.

Tip: Vyšší podtlak nemusí vždy znamenat více mléka. Nadměrný tlak na bradavky může snížit tvorbu mléka. Vždy se ujistěte, že mléko odsáváte tak, aby vám to nebylo nepříjemné. Pokud necítíte žádný tok mléka, zkontrolujte, zda je odsávačka správně sestavena.

10.2 Upravení polohy bradavky nebo vystřídání strany

Odsávačka mateřského mléka může být pozastavena ve fázích stimulace i odsávání. Umožní vám to upravit vaši polohu či odsávací soupravu nebo věnovat pozornost svému okolí. Když je odsávačka mateřského mléka v provozu, stiskněte pro její pozastavení tlačítko On/Pause/Off . Odsávání se zastaví a ukazatel doby provozu bliká. Stisknutím přepínacího tlačítka On/Pause/Off opět zahájíte odsávání.

i Informace

Odsávačka není určena k použití vleže ani ve spánku. Během odsávání se však můžete mírně naklonit dopředu nebo dozadu.
Aby nedošlo k přetečení, doporučujeme uživatelce přerušit odsávání, jakmile se objem odsátého mléka v nádobce přiblíží 150 ml. Po ukončení odsávání mléka jej včas přelijte do jiných nádob na mléko s víčky nebo do sáčků určených k uchovávání mateřského mléka.

11. Manipulace s mateřským mlékem

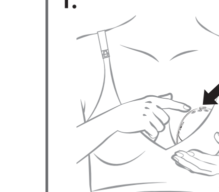
⚠ VAROVÁNÍ

- Odsávací souprava je určena pouze ke sběru mateřského mléka. Pokud potřebujete dítě nakrmit nebo uchovávat odstříkané mateřské mléko, použijte láhev nebo nádobu na skladování.

i Informace

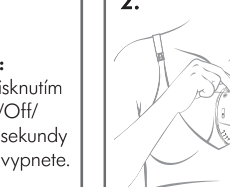
Odsávací nádobu nepoužívejte ke skladování nebo přepravě mléka, protože k tomuto účelu není určena.

1.



Vypněte odsávačku: Dlouhým stisknutím tlačítka On/Off/Pause na 2 sekundy odsávačku vypnete.

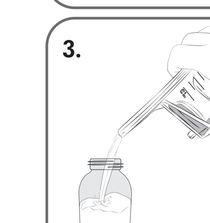
2.



Opatrně vyjměte odsávačku mateřského mléka z podprsenky: prstem přerušte těsnění mezi prsním nástavcem a prsní tkání.

Po odsávání se mírně nakloňte dopředu, abyste mohli odsávačku mateřského mléka sejmout z prsu, a pak nechte prsní nástavec otevřenou stranou nahoru, abyste zabránili vylití mléka.

3.



Před vylitím mléka z odsávací soupravy vyjměte motorovou jednotku.

Nalijte mateřské mléko nalévacím otvorem do láhve nebo nádoby pro skladování. Odsávací soupravu nepoužívejte ke skladování mléka. Odsávací soupravu neskladujte v chladničce a mrazničce.

Po každém použití výrobek zcela rozložte a vyčistěte a jednou denně dezinfikujte podle popisu v **kapitole 8**.

Informace o skladování a rozmrazování mateřského mléka najdete na adrese **www.medela.com.**

12. Údržba a péče

Krátkodobé skladování

Nevystavujte odsávačku mateřského mléka přímému slunečnímu světlu. Odsávačku mateřského mléka a její příslušenství skladujte na bezpečném, čistém a suchém místě mimo dosah dětí.

Dlouhodobé skladování

Před dlouhodobým skladováním a každé tři měsíce odsávačku mateřského mléka nabijte, abyste zabránili poškození baterie a prodloužili její životnost. Skladujte ji mimo dosah přímého slunečního světla, aby nedošlo ke změně barvy. Před uskladněním vyčistěte nádobu, prsní nástavec, membránu, vložku a motorovou jednotku (viz **kapitola 8**).

13. Řešení problémů

Problém	Řešení
Odsávačka nefunguje	Pokud ještě nedošlo ke spuštění mléka, zvažte ponechání odsávačky na prsu po delší dobu a sledujte, zda nedochází ke zpožděnému spuštění mléka. Poznámka: Počáteční doba spouštění mléka je u každého člověka jedinečná a liší se v závislosti na mnoha faktorech. • Zkontrolujte umístění bradavky, zastavte odsávačku a sejměte ji z prsu. Znovu umístěte odsávačku dle postupu uvedeného v kapitole 10.2. • Možná nemáte správnou velikost prsního nástavce nebo vložky (viz kapitola 7. Výběr správné velikosti prsního nástavce a vložky).
Mléko neteče	Odsávačku zastavte a sejměte ji z prsu. Umístěte bradavku do tunelu prsního nástavce a umístěte odsávačku k prsu (viz kapitola 7. Vyberte správnou velikost prsního nástavce a vložte jej do odsávací nádoby).
Potřeba upravení polohy	Odsávačku zastavte a sejměte ji z prsu. Umístěte bradavku do tunelu prsního nástavce a umístěte odsávačku k prsu (viz kapitola 7. Vyberte správnou velikost prsního nástavce a vložte jej do odsávací nádoby).
Pocit nepohodlí při odsávání	Pokud pociťujete nadměrné nepohodlí, zkuste následující: • Utáhněte podprsenku, aby odsávačka mateřského mléka pevně držela na prsech. • Snižte sílu podtlaku. • Znovu umístěte odsávačku mateřského mléka. • Možná odsáváte příliš dlouho. • Možná nemáte správnou velikost prsního nástavce. • Přestaňte odsávat a poraďte se s lékařem nebo laktačním poradcem (viz kapitola 7. Zvolte správnou velikost prsního nástavce a vložky).
Snížené (nízká úroveň) sání odsávačky	• Odsávačka má 9 úrovní podtlaku. Stisknutím tlačítka zvýšení zvýšíte sílu podtlaku. • Zkontrolujte stav omyvatelných částí. Měly by se vyměnit po třech měsících používání. • Pokud tento postup nefunguje, zkuste následující: 1. Zkontrolujte spojení všech omyvatelných částí, abyste se ujistili, že jsou pevně nasazené. 2. Vizuálně zkontrolujte všechny omyvatelné části a v případě poškození je vyměňte. 3. Zkontrolujte, zda je napájení zapnuté. 4. Pevně přiložte odsávačku k prsu.
Zastavení odsávání.	Odsávačka mateřského mléka automaticky přestane odsávat po 30 minutách. Krátkým stisknutím tlačítka On/Off/Pause odsávačku mateřského mléka pozastavíte. Opětovným stisknutím tlačítka odsávání obnovíte.
Odsávačka nepřestává odsávat	• Stiskněte tlačítko On/Off/Pause. • Pokud problém přetrvává, porušte těsnění vložením prstu mezi prs a prsní nástavec. Poté odsávačku vypněte stisknutím tlačítka On/Off/Pause.
Odsávačka nebo nabíječka se namočí (ponoří do vody).	• Odsávačku ihned vysušte. Umístěte odsávačku mateřského mléka ve svislé poloze s nabíjecím portem dolů a ovládacími prvky odsávání nahoru a nechte ji přes noc vyschnout. Během 24 hodin odsávačku ani nabíječku nepoužívejte. • Kontaktujte oddělení péče o zákazníky.
Odsávačka se nenabíjí.	• Ujistěte se, že je kabel USB typu C se standardní nabíječkou (není součástí balení) zcela zapojen do nabíjecího portu odsávačky.
Kód chyby „E1“	Vstup typu C má detekované vstupní napětí vyšší než 6,5 V a nižší než 24 V. Vyměňte jej za vhodný adaptér, který má jmenovité výstupní napětí 5 V DC pro nabíjení.

Pokud se vám problém s odsávačkou mléka nepodařilo vyřešit nebo máte další dotazy, obraťte se na zákaznický servis Medela. Kontaktní údaje naleznete na **www.medela.com**. V části „Země“ vyberte svou zemi.

14. Záruka

Odsávačka mateřského mléka neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Otevření nebo manipulace s tímto zařízením ruší platnost záruky. Informace o mezinárodní záruce naleznete na adrese **www.medela.com/ewarranty**.

15. Likvidace

Likvidace odsávačky mateřského mléka

Na konci provozní životnosti oddělte všechny díly odsávačky mateřského mléka.
Prsní nástavec a nádoba jsou vyrobeny z plastu. **Vložka a membrána** jsou vyrobeny ze silikonu. Můžete dodržovat pokyny pro sběr tříděného odpadu v souladu s místními systémy sběru a recyklace.
Motorová jednotka a napájecí adaptér včetně kabelu USB-A na USB-C (elektronická zařízení) mohou obsahovat nebezpečné látky a nesmí se likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem. Zabudovanou baterii nelze před likvidací vyjmout. Pokud baterie vyteče, je třeba odsávačku mateřského mléka vyhodit.
Elektrické a elektronické výrobky (EEE) jsou označeny následujícím symbolem:

V Evropské unii, Spojeném království a Švýcarsku musí výrobce nebo prodejce přijmout zpět odpadní elektrozařízení, přičemž jiné země mohou mít podobné systémy sběru a recyklace. Tento spotřebič obsahuje baterie, které nelze vyměnit, a proto je nelze vyjmout za účelem likvidace.

OZNÁMENÍ

Použité zařízení zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Na odpovídající místa sběru zařízení určeného k likvidaci se informujte v místě prodeje nebo se obraťte na místní úřad. Tříděný sběr a recyklace vašeho zařízení určeného k likvidaci pomůže zachovat přírodní zdroje a zajistí, že bude recyklováno způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Použité baterie nebo akumulátory zlikvidujte v souladu se státními předpisy o ochraně životního prostředí.

16. Význam symbolů

Následující tabulky vysvětlují význam symbolů na částech výrobku a jeho obalu.

	Označuje výrobce.	EU REP	Označuje autorizovaného zástupce v Evropském společenství / Evropské unii
	Označuje dovozce.	REF	Označuje katalogové číslo.
SN	Označuje sériové číslo.	LOT	Označuje číslo dávky / šarže.
	Označuje datum výroby.		Obecný výstražný symbol bezpečnosti upozorňující na informace týkající se bezpečnosti.
	Uchovávejte mimo dosah deště. Uchovávejte v suchu.		Uchovávejte mimo dosah slunečního světla.
	Balení obsahuje výrobky, které mohou přicházet do kontaktu s potravinami dle nařízení (ES) č. 1935/2004.		Označuje, že obsah přepravního obalu je křehký a je třeba s ním zacházet opatrně.
	Označuje, že obal může být recyklován.	21 PAP	Označuje materiál, ze kterého je předmět vyroben.
	Nelikvidujte elektrická/elektronická zařízení spolu s netříděným komunálním odpadem (zařízení likvidujte v souladu s místními předpisy).		Označuje, že je nutné, aby si uživatel přečetl návod k použití.
	Definuje rozsah relativní vlhkosti.		Definuje teplotní rozsah.
	Definuje rozsah atmosférického tlaku.	IP22	Označuje míru ochrany proti proniknutí cizích předmětů a vlhkosti.
	Označuje stejnosměrný proud.		

Specifické pro danou zemi

CE	Označuje shodu s požadavky EU pro domácí a podobné elektrické spotřebiče.		Označení shody s předpisy označuje shodu s požadavky australskými požadavky na EMC a na rádiový přenos.

Reference

– EN 60335-1: Bezpečnost spotřebičů pro domácnost – Požadavky na spotřebiče pro domácnost.
– Směrnice WEEE – odpad z elektrických a elektronických zařízení – směrnice 2012/19/EU
– Nařízení (ES) č. 765/2008, kterým se stanovují požadavky na akreditaci a dozor nad trhem týkající se uvádění výrobků na trh a kterým se ruší nařízení (EHS) č. 339/93.
– Omezení nebezpečných látek (ROHS) – směrnice 2011/65/EU
– EN IEC 55014-1: Elektromagnetická kompatibilita (Požadavky na spotřebiče pro domácnost) – Emise
– EN IEC 55014-2 : Elektromagnetická kompatibilita – (Požadavky na spotřebiče pro domácnost) – Odolnost
– AS/NZS 60335.1 : Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely – Část 1 – Všeobecné požadavky
– AS/NZS CISPR 11: EMC – Austrálie
– GB4706.1: Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky
– GB4806.1: Národní normy pro bezpečnost potravin – Obecné bezpečnostní požadavky na materiály a výrobky přicházející do styku s potravinami
– GB4806.7: Národní normy pro bezpečnost potravin – Plastové materiály a výrobky přicházející do styku s potravinami
– GB4806.11: Národní normy pro bezpečnost potravin – Materiály a výrobky ze silikonové pryže určené pro styk s potravinami
– GB9685: Národní norma pro bezpečnost potravin pro použití přídatných látek v materiálech určených pro styk s potravinami
– GB/T 39560: Stanovení některých látek v elektronických a elektrických výrobcích.

17. Mezinárodní předpisy

17.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMK)

Odsávačka mateřského mléka Motion InBra™ splňuje všechny požadavky příslušných norem (EN IEC 55014-1 a EN IEC 55014-2) a předpisů, pokud jde o elektromagnetické vyzařování a odolnost proti rušení.

⚠ VAROVÁNÍ

- Přenosná bezdrátová komunikační zařízení, jako jsou bezdrátová domácí síťová zařízení, mobilní telefony, bezdrátové telefony a jejich základnové stanice, vysílačky, RFID, další elektrická zařízení a také periferní zařízení, jako jsou anténní kabely a externí antény mohou ovlivnit provoz elektrické odsávačky mateřského mléka a měly by být od odsávačky vzdáleny nejméně 30 cm, včetně kabelů. V opačném případě může dojít ke zhoršení účinnosti tohoto zařízení.
- Použití jiného příslušenství nebo kabelů než dodaných výrobcem tohoto zařízení může mít za následek zvýšené elektromagnetické emise nebo sníženou elektromagnetickou odolnost prostředku a může zapříčinit jeho nesprávnou funkci.
- Je třeba se vyvarovat používání tohoto zařízení v sousedství jiných zařízení nebo v souběhu s nimi, protože by to mohlo vést k nesprávnému provozu. Pokud je takové použití nezbytné, je třeba toto zařízení a ostatní zařízení sledovat a ověřit, zda fungují normálně.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Používání krátkovlnné diatermie, mikrovlnné diatermie nebo terapeutické ultrazvukové diatermie (vše nyní označováno jako diatermie) a elektrokauterů v blízkosti tohoto výrobku může způsobit poruchu nebo vést ke ztrátě výkonu, proto nepoužívejte nositelnou odsávačku mateřského mléka Medela v blízkosti tohoto zařízení.

18. Technické údaje

Souhrn důležitých technických údajů

Zdroj napájení	Nabíjecí lithiová baterie 3,7 V DC / 1500 mAh
Požadavky na napájení	Vstup: DC 5 V, 1 A Výkon: 5 W
Rozměry odsávačky:	135 × 115 × 76 mm
Životnost výrobku:	250 hodin
Hlučnost	≤ 45 dB
Hmotnost (s veškerým příslušenstvím)	250 g
Úroveň ochrany proti vniknutí	IP22
Výkon vakua:	Fáze stimulace: -80 až -160 (±20) mmHg.
	Fáze odsávání: -80 až -280 (±20) mmHg
Rychlost cyklu	Fáze stimulace: 100 až 120 (±5) cpm
	Fáze odsávání: 35 až 75 (±5) cpm
Doba nabíjení baterie	Asi 150 minut
Doba používání baterie	Asi 150 minut
Typ ochrany proti úrazu elektrickým proudem	Vnitřně napájené zařízení

+5 °C – 40 °C: Rozsah provozní teploty 5 °C až 40 °C
10 % – 90 %: Rozsah provozní vlhkosti Relativní vlhkost 10 až 90 %
86 kPa – 106 kPa: Rozsah provozního okolního tlaku 86 kPa až 106 kPa
-20 °C – +60 °C: Rozsah přepravní/skladovací teploty -20 °C až +60 °C
10 % – 90 %: Vlhkost při přepravě/skladování Relativní vlhkost 10 až 90 %
86 kPa – 106 kPa: Rozsah přepravního/skladovacího tlaku 86 kPa až 106 kPa

Materiály dotýkající se kůže nebo přicházející do styku s mlékem

- Prsní nástavec: polypropylen
- Nádoba: PP/TPE (polypropylen /termoplastický elastomer)
- Žlutá membrána: silikon
- Motorová jednotka: ABS (akrylonitril-butadien-styren)
- Žlutá tlačítka: silikon
- Vložka: silikon

Všechny části, které přicházejí do styku s mateřským mlékem, neobsahují BPA (bisfenol A).

Doporučené specifikace napájecího adaptéru:

Napájení USB-A (není součástí balení)
DC 5 V / 1A
Vyhovuje normě IEC 60335-1 a odpovídá regionálním předpisům pro zdroje napájení.
Délka kabelu USB-A na USB-C (součástí balení): 1000 mm

19. Cestovní nebo mezinárodní použití

Odsávačku mateřského mléka Motion InBra™ lze používat v mezinárodním měřítku, ale musí být používána a skladována v prostředí uvedeném v tomto návodu k použití, a ujistěte se, že vstupní napájení vašeho napájecího adaptéru je AC 100–240 V 50/60 Hz a výstupní napájení je DC 5 V / 1 A, a ujistěte se, že máte převodník pro převod na správné napětí cílové země.

Medela Consumer AG
Lättichstrasse 4b
6340 Baar, Switzerland
www.medela.com

Prodej do zahraničí
Medela AG
Lättichstrasse 4b
6340 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

Odpovědná osoba/dovozce v EU:
Medela Medizintechnik
GmbH & Co. Handels KG
Georg-Kollmannsberger-Str. 2
85386 Eching, Germany
www.medela.com/support

DN FORMED Brno s.r.o.,
Hudcova 487/76a, 612 00
Brno, medela.cz

CE

MCAG Ref. IFU Motion InBra CZ - 07CF/V1.0